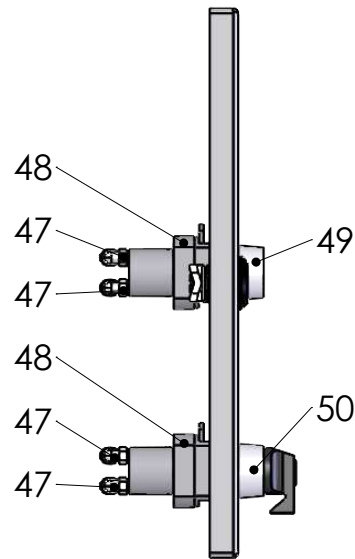
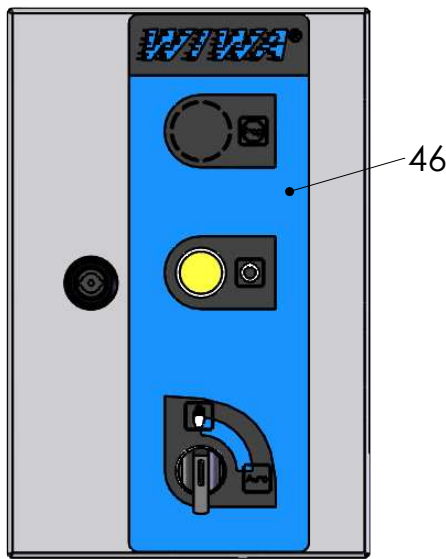
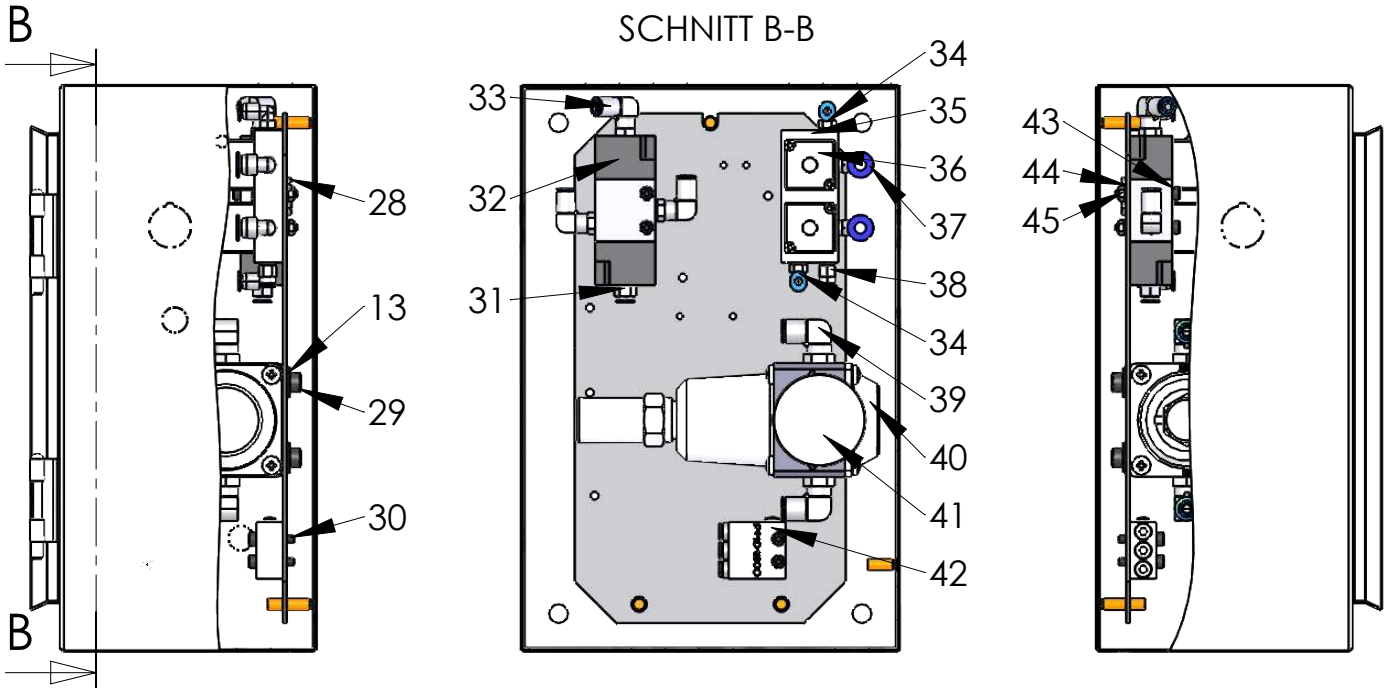


Pos.-Nr. in Klammern () sind keine Bestandteile dieser Baugruppe / items marked with () are not part of assembly shown / Les pièces entre parenthèses ne font pas partie du sous-groupe

Diese Zeichnung darf nicht kopiert, vervielfältigt oder dritten Personen zugänglich gemacht werden, widerrechtliche Benutzung hat strafrechtliche Folgen.
 This drawing should not be, in whole or in part, copied, distributed or be used by or passed on as information to others for competition purposes or for whatever purposes without the authorization of WIWA. Unauthorized use is subject to prosecution.

Hauptsitz und Produktion / Headquarter & Production
WIWA Wilhelm Wagner GmbH & Co. KG
 Gewerbestraße 1-3 • 35633 Lahnau, Germany
 Tel: +49 6441 609-0 • Fax: +49 6441 609-50
 E-Mail: info@wiwa.de
 Internet: www.wiwa.de

WIWA Subsidiary USA
 107 N.Main St. • P.O.Box 398, Alger, OH 45812
 Tel: +1-419-757-0141 • Fax: +1-419-549-5173
 Toll Free: +1-855-757-0141
 E-Mail: sales@wiwa.com
 Internet: www.wiwausa.com



V¹ = Verschleißteile • Wear parts • Pièces d'usure usuelles
D² = Teile des Dichtungssatzes • Parts of seal kit • Pièces de kit de joints
R³ = Teile des Reparatursatzes • Parts of repair kit • Pièces de kit de réparation

Betriebsmittel / Machinery materials / Equipement de production

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
F	Fett, säurefrei / acid-free / sans acide	0000025
T	Trennmittel / release agent / agent séparateur bei Verarbeitung von Isoyanate / for application with isozyanate / pour l'application de l'isozyanate	0163333 0640651
M	Montagespray (für R- und RS- Ausführung) / assembly spray (for version R or RS) / aérosol d'assemblage (de version R et RS)	0000233
MS	Montagespray (für R- und RS- Ausführung) / assembly spray (for version R or RS) / aérosol d'assemblage (de version R et RS)	0000118
MT	Montagepaste (für hohe Temperaturen) assembly paste (for high temperatures) d'assemblage (pour hautes températures)	0000057

Sicherungsmittel / Thread sealant / produit d'étanchéité

Symbol / Symbol / Symbole	Beschreibung / Description / Description	Artikel / Bestell-Nr. Article / Order-No. L'article / Référence
r	schwach / light / léger	222 / 0000016
b	mittel / medium / léger	243 / 0000015
schw	mittel, Kunststoff-Stahl / medium, plastic-steel / medium, platique-acier (20ml)	480 / 0000107
g	hochfest / high-streng / hautesistance (50ml) hochfest für Cr/Ni-Teile / for Cr/Ni steel parts / pour parties fabriqué de Cr/Ni (50ml)	601 / 0000014 2701 / 0000303
p	Rohrdichtungspaste / pipe sealant / pâte d'étanchéité pour tuyaux(50ml)	225 / 0000017
a	Aktivator / activator / activateur (500ml) Aktivator für Kunststoffteile / activator for plastic parts / activateur pour pièces de plastique (10ml)	734 / 0000018 770 / 0000108
t	Gewindeband / threaded tape / ruban de filetage	/ 0000099
k	2K - Kleber / 2K - adhesive / 2K - adhésif	/ 0000414

Pos.	Number	Qty	V ¹ /D ² /R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
1	0665176	1		Schutzblech	protecting plate	tôle de protection
2	0460591	2		Scheibe	washer	rondelle
3	0460184	2		Mutter	nut	écrou
4	0633920	1		Schraubhaken	screw bolt	boulon à croc
5	0664903	1		Schaltschrank	control box	armoire de commande
6	0646893	1	V	Filterregler	filter regulator	filtre régulateur
7	0648611	1		Mehrfachverteiler	multi manifold	distributeur
8	0462365	1		Schlauchtülle	stem	enbout à olive
9	0664831	1		Schott L- Steckverbind	Bulkhead push in fitting	Raccord enfichable passe
10	0665125	3		Pneumatikverbinder	Bulkhead push in fitting	Raccord enfichable passe
11	0665175	1		Halter	holder	porte-outil
12	0633603	2		Schraube	screw	vis
13	0460214	30		Scheibe	washer	rondelle
14	0460192	12		Mutter	nut	écrou
15	0651210	4		Puffer	buffer	amortisseur
16	0638887	4		Schraube	screw	vis
17	0630238	4		Schraube	screw	vis
18	0665174	1		Halter	holer	bride de support
19	0669838	2		Winkel- Einschraubverschraubung	angle srew	raccord à vis coudé
20	0639847	1		Manometeraufnahme	gauge receiver	réception de manomètre
21	0474797	2		Schraube	screw	vis
22	0634868	1		Mutter	nut	écrou
23	0634869	1		Mutter	nut	écrou
24	0644576	1	V	Manometer	gauge	manometre
25	0460168	2		Schraube	screw	vis
26	0648221	2		Scheibe	washer	rondelle
27	0650793	2		Blindnietmutter	blind rivet head	l'écrou à rivet aveugle
28	0460257	2		Schraube	screw	vis
29	0460370	2		Schraube	screw	vis
30	0489654	2		Schraube	screw	vis
31	0634726	1		Steckverschraubung	plug-type fitting	vissage à fiche
32	0648587	1	V	Pneumatikventil	pneumatic valve	soupape pneumatique
33	0641261	3		L-Steckverschraubung	L-plug-in connector	L-vissage à air comprimé
34	0640619	2		L-Steckverschraubung	L-plug-in connector	L-vissage à air comprimé
35	0650690	1		Adapter	adaptor	adaptateur
36	0632176	2	V	Verstärker	booster unit	amplificateur
37	0647305	2		L-Steckverschraubung	L-plug-in connector	L-vissage à air comprimé
38	0634738	1		Steckverschraubung	plug-type fitting	vissage à fiche
39	0641284	2		L-Steckverschraubung	L-plug-in connector	L-vissage à air comprimé
40	0644433	1		Druckluftregler	air pressure regulator	régulateur d'air comprimé
41	0644963	1	V	Manometer	gauge	manometre
42	0648589	1	V	Oder-Glied	or-element	élément ou
43	0645038	2		Schraube	screw	vis
44	0460575	2		Scheibe	washer	rondelle
45	0615625	2		Mutter	nut	écrou
46	0663676	1		Klebeschild	adhesive label	etiquette adhésive
47	0640619	4		L-Steckverschraubung	L-plug-in connector	L-vissage à air comprimé
48	0665012	2	V	Pneumatikventil	Pneumatic valve	Soupape pneumatique
49	0665186	1	V	Drucktaste	push button	bouton possoire
50	0665014	1	V	2-Stellungsschalter	2-position switch	Interrupteur 2 positions

ohne Abbildung - not illustrated - sans illustration

Number	Qty	V ¹ /D ² /R ³	Artikelbezeichnung	Part Description	Désignation des articles
0633921	1		Einstellschlüssel	adjusting key	clé d'ajustage
0641268	3		Steckverbindung	connector	connecteur